

ZA4455

Flash Eurobarometer 190
Internal Market: Opinions and experiences of Businesses
in the 10 New Member States

Country Specific Questionnaire
Cyprus

DG MARKT QUESTIONNAIRE
June 2006

INTRO:

Καλημέρα/Καλησπέρα. Το όνομα μου είναι και εργάζομαι για... Πραγματοποιούμε μια έρευνα εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ο σκοπός μας είναι να εξακριβώσουμε τη γνώμη ανωτέρων διευθυντών πάνω στην Ενιαία Αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η Ενιαία Αγορά είναι επίσημα σε λειτουργία από την 1η Ιανουαρίου 1993. Διάφορες οικονομικές τροποποιήσεις έχουν εισαχθεί από τότε για να διευκολύνουν περισσότερο το να γίνονται δουλειές στην Ευρωπαϊκή Ένωση. 10 νέα Κράτη Μέλη εντάχθηκαν στην Ένωση τον Μαΐο του 2004.

Θα θέλαμε να είχαμε την γνώμη σας για τις αλλαγές στο γενικό επιχειρησιακό περιβάλλον.

ΕΡΕΥΝΗΤΗ: ΑΝ ΤΟ ΑΤΟΜΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΔΕΝ ΔΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ, ΔΟΚΙΜΑΣΕ ΝΑ ΕΡΘΕΙΣ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΑΤΟΜΑ: ΔΙΕΥΘΥΝΟΝΤΑ ΣΥΜΒΟΥΛΟ, ΓΕΝΙΚΟ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ ΠΩΛΗΣΕΩΝ, ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ ΕΞΑΓΩΓΩΝ/ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ, ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΟ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΤΑΝ ΦΤΑΣΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΑΤΟΜΟ, ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΑΤΟΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΑΤΕ

Μπόρω σας παρακαλώ να μιλήσω με τον διευθύνοντα σύμβουλο, ή τον γενικό διευθυντή ή με το διευθυντή πωλήσεων, μάρκετινγκ ή διευθυντή εισαγωγών/εξαγωγών, οργανωτικό διευθυντή;

A1: Ποιος ακριβώς είναι ο τίτλος σας και τα καθήκοντα σας στην εταιρεία;

[ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΕ]

[ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ – ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ]

- Γενική Διεύθυνση 1
- Πωλήσεις, Διεύθυνση Μάρκετινγκ, υπεύθυνος για τις λειτουργίες στην Ευρώπη 2
- Διεύθυνση Εισαγωγών/ Εξαγωγών 3
- Διεύθυνση Οργάνωσης 4
- [Άλλο] [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ – ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 5

A2: Πόσα άτομα απασχολούνται σε τακτική βάση στην εταιρεία σας στην ΚΥΠΡΟ;

ΦΙΛΤΡΟ! [ΑΝ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 10 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ – ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ – ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ]
ΑΝ ΔΓ/ΔΑ [ΑΝ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 10 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΥΣ – ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ – ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ]
- [ΔΓ/ΔΑ] 9999

..... άνθρωποι

A3: Εκτός από την Κύπρο, σε πόσες άλλες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης πωλείτε σε τακτική βάση προϊόντα ή υπηρεσίες;

[ΑΝ ΚΑΝΕΙΣ: ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΤΕ 98 ΚΑΙ ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΗΝ Α5]

[ΑΝ ΔΓ/ΔΑ: ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ – ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ]

..... χώρες

- Καμία 98
- [ΔΓ/ΔΑ] 99

A4: Κατά μέσο όρο, περίπου τι ποσοστό του κύκλου εργασιών σας παίρνετε από πωλήσεις με αυτές της χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης;

[ΑΝ ΔΓ/ΔΑ: ΕΠΙΜΕΙΝΕΤΕ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΜΙΑΝ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΤΕ 999 ΜΟΝΟ ΜΕΤΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΜΕΙΝΕΤΕ]
..... %

- [ΔΓ/ΔΑ] 999

A5: Η εταιρεία σας ασχολείται κυρίως με...;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ - ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ]

- Κατασκευές ή πολιτική μηχανική 1
- Παραγωγή και κατασκευή αγαθών 2
- Εμπόριο και διανομή (χονδρικό ή λιανικό) 3
- Μεταφορές - αγαθών ή ανθρώπων 4
- Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες - τράπεζες, ασφάλειες, μεσιτικά 5
- Επιχειρηματικές υπηρεσίες 6
- Γεωργία, εξορυκτική, μεταλλευτική βιομηχανία: [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 7
- Ξενοδοχεία/ εστιατόρια/ καφέ [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 8
- Προσωπικές υπηρεσίες [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 9
- Δημόσια διοίκηση [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 10
- Άλλο [ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ - ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΣΕ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕ] 98

Q1: Θα ήθελα να ξέρω κατα πόσο τα ακόλουθα μέτρα της Ενιαίας Αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης είχαν αντίκτυπο στις δραστηριότητες της εταιρείας σας;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ - ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ – ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΘΕΜΑ]

- Θετικό αντίκτυπο 1
 - Κανένα αντίκτυπο 2
 - Αρνητικό αντίκτυπο 3
 - Δεν αφορά 4
 - [ΔΓ/ΔΑ] 9
-
- a) Εισαγωγή Ευρωπαϊκών πρότυπων προϊόντων 1 2 3 4 9
 - b) Εισαγωγή Ευρωπαϊκών ετικέτων και κανόνων πακεταρίσματος 1 2 3 4 9
 - c) Εισαγωγή Ευρωπαϊκών δημόσιων κανόνων προμήθειας 1 2 3 4 9
 - d) Η εξάλειψη εγγραφών τελωνείου 1 2 3 4 9
 - e) Κατάργηση ελέγχου συνόρων 1 2 3 4 9
 - f) Διαδικασίες ΦΠΑ για πωλήσεις μέσα στην ΕΕ 1 2 3 4 9
 - g) Η φιλελευθεροποίηση κίνησης κεφαλαίου 1 2 3 4 9
 - h) Κανόνες για ίδρυση επιχείρησης σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 9

Q2: Για κάθε ένα από τα ακόλουθα θέματα, πόσο σημαντική ήταν η επίδραση της Ενιαίας Αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη στρατηγική της εταιρείας σας;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ - ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ – ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΘΕΜΑ]

- Πολύ σημαντική 1
 - Μάλλον σημαντική 2
 - Μάλλον μη σημαντική 3
 - Καθόλου σημαντική 4
 - [Δεν σχετίζεται - Δεν αφορά] 5
 - [ΔΓ/ΔΑ] 9
-
- a) Τιμολόγηση των προϊόντων ή υπηρεσιών σας 1 2 3 4 5 9
 - b) Αγορά από άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - c) Απευθείας πώληση σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - d) Διανομή σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - e) Προσφορά υπηρεσιών σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - f) Δημιουργία επιχειρήσεων σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - g) Επένδυση σε εταιρείες σε άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - h) Εταιρείες από άλλες χώρες της ΕΕ να επενδύουν στην εταιρεία σας 1 2 3 4 5 9
 - i) Συμφωνίες συνεργασίας με εταιρείες από άλλες χώρες της ΕΕ 1 2 3 4 5 9
 - j) Στρατηγική μάρκετινγκ 1 2 3 4 5 9

Q3: Ως αποτέλεσμα της Ενιαίας Αγοράς, έχετε παρατηρήσει μίαν αύξηση ή μία μείωση στο επίπεδο ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ στην ΚΥΠΡΟ από...;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ – ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΘΕΜΑ]

- Αύξηση 1
 - Καμία αλλαγή 2
 - Μείωση 3
 - [ΔΓ/ΔΑ] 9
-
- a) Εγχώριες εταιρείες 1 2 3 9
 - b) Άλλες εταιρείες της ΕΕ 1 2 3 9
 - c) Εταιρείες που δεν ανήκουν στην ΕΕ 1 2 3 9

Q4: Η εταιρεία σας στην ΚΥΠΡΟ προσέλαβε προσωπικό το οποίο μετακινήθηκε στην ΚΥΠΡΟ από άλλο κράτος μέλος;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ – ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ]

- ναι 1
- όχι 2
- [ΔΓ/ΔΑ] 9

ΦΙΛΤΡΟ! [ΑΝ ΝΑΙ: => ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΡ6]
ΦΙΛΤΡΟ! [ΑΝ ΔΓ/ΔΑ: => ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΡ6]

[ΑΝ ΚΩΔΙΚΟΣ 2 ΣΤΗΝ ΕΡ4]

Q5: Ποιοι είναι οι κύριοι λόγοι για τους οποίους η εταιρεία σας δεν έχει προσλάβει προσωπικό από άλλο Κράτος Μέλος;

Πέστε μου ποιος είναι ο πιο σημαντικός;

Και αφήστε με να τα διαβάσω πάλι, και πέστε μου ποιος είναι ο αμέσως επόμενος πιο σημαντικός λόγος;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ – ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ]

- Διοικητικές δυσκολίες σε σχέση με δικαιώματα κοινωνικής ασφάλισης	01
- Δυσκολίες με παροχή σύνταξης συμπεριλαμβανόμενης της μεταφοράς	02
- Φτωχές γλωσσικές ικανότητες υποψηφίων	03
- Δυσκολίες στο να εξακριβωθεί η επαγγελματική εμπειρία ή τα προσόντα	04
- Η απροθυμία των υποψηφίων να μετακομίσουν λόγω οικογενειακών λόγων	05
- Έλλειψη πληροφόρησης για το πως να βρουν και να εργοδοτήσουν προσωπικό σε άλλα Κράτη Μέλη	06
- Διαφορές μισθών και οικονομικών κινήτρων	07

- [Επαρκής τοπική ή εθνική αγορά εργασίας]	09
- [Άλλο]	10
- [ΔΓ/ΔΑ]	99

ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ
ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ

[ΣΕ ΟΛΟΥΣ]

Q6: Για το κάθε ένα από τα ακόλουθα, μπορείτε σας παρακαλώ να μου πείτε αν η διεύρυνση της ΕΕ το 2004 είχε μια θετική ή αρνητική επίδραση στο/η...

- Θετικό αντίκτυπο	1
- Κανένα αντίκτυπο	2
- Αρνητικό αντίκτυπο	3
- [ΔΓ/ΔΑ]	9

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ - ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ – ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΘΕΜΑ]

a) κόστος των πρώτων υλών	1 2 3 9
b) κόστος των μισθών	1 2 3 9
c) Πρόσβαση σε νέες αγορές	1 2 3 9
d) Τιμές πώλησης	1 2 3 9
e) Παραγωγικότητα	1 2 3 9
f) Κερδοφορία	1 2 3 9
g) Αύξηση της εργοδότησης	1 2 3 9

Q7: Μπορείτε σας παρακαλώ να μου πείτε αν η εταιρεία σας εμπλέκεται σε εμπόριο προϊόντων ή υπηρεσιών με ένα ή περισσότερα παλιά Κράτη Μέλη της ΕΕ;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ – ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ]

- Ναι, για λιγότερο από 2 χρόνια	1
- Ναι, για περισσότερο από 2 χρόνια	2
- Όχι, αλλά σκοπεύω να το κάνω στα επόμενα 3 χρόνια	3
- Όχι, και δεν σκοπεύω να το κάνω στα επόμενα 3 χρόνια	4
- [ΔΓ/ΔΑ]	9

Q8: Θα ήθελα να σας αναφέρω ένα αριθμό δραστηριοτήτων οι οποίες θα μπορούσαν να ήταν μέρος μελλοντικής πολιτικής της Ενιαίας Αγοράς. Μπορείτε να μου πείτε κατά πόσο θεωρείται ότι για την εταιρεία σας είναι πολύ σημαντικό, μάλλον σημαντικό, μάλλον μη σημαντικό ή καθόλου σημαντικό η μελλοντική πολιτική της Ενιαίας Αγοράς να αντιμετωπίζει το ζήτημα...

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ - ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ – ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΘΕΜΑ]

- Πολύ σημαντική	1
- Μάλλον σημαντική	2
- Μάλλον μη σημαντική	3
- Καθόλου σημαντική	4
- [ΔΓ/ΔΑ]	9

a) Απόσυρση εναπομείναντων τεχνικών εμποδίων για το εμπόριο αγαθών	1 2 3 4 9
b) Απόσυρση εναπομείναντων τεχνικών εμποδίων για εμπόριο υπηρεσιών	1 2 3 4 9
c) Δημιουργία πατέντας έγκυρης σε όλες τις χώρες της ΕΕ	1 2 3 4 9
d) Ενδυνάμωση προστασίας δικαιωμάτων διανοητικής περιουσίας	1 2 3 4 9
e) Περαιτέρω άνοιγμα δημοσίων αγορών προμήθειας	1 2 3 4 9
f) Επίτευξη ενιαίας Ευρωπαϊκής οικονομικής αγοράς	1 2 3 4 9

- g) Εξασφάλιση δίκαιου ανταγωνισμού μέσα στην Ενιαία Αγορά 1 2 3 4 9
 h) Περαιτέρω άνοιγμα σε ανταγωνισμό σε υπηρεσίες δημόσιας ωφέλειας όπως υπηρεσίες τηλεπικοινωνίας, μεταφορών και ταχυδρομικών υπηρεσιών, παροχή ενέργειας .. 1 2 3 4 9
 i) Εξασφάλιση ότι εταιρείες μπορούν να κάνουν δουλείες σε όλη την Ενιαία Αγορά στη βάση ενός συνόλου κανονισμών αντί για 25 ή περισσότερα σύνολα εθνικών κανονισμών 1 2 3 4 9
 j) Διευκόλυνση μετακίνησης εργατικού δυναμικού 1 2 3 4 9

[ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΣΟΥΣ ΑΠΑΝΤΗΣΑΝ '98' ΣΤΗΝ Α3]

Q9: Ποιος είναι ο κύριος λόγος που η εταιρεία σας δεν εξάγει σε άλλες χώρες μέσα στην Ενιαία Αγορά;

[ΔΙΑΒΑΣΤΕ – ΕΝΝΑΛΑΞΤΕ – ΜΟΝΟ ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ]

- Ακόμη δεν έχετε εξετάσει αυτή την πιθανότητα 1
- Τα προϊόντα σας δεν είναι κατάλληλα για εξαγωγή 2
- Θα θέλατε να εξάγετε αλλά θα χρειαζόσασταν περισσότερη πληροφόρηση 3
- Θα θέλατε να εξάγετε αλλά ανησυχείτε ότι θα αντιμετωπίσετε εμπόδια 4
- Έχετε ήδη δοκιμάσει να εξάξετε, αλλά αντιμετωπίσατε προβλήματα 5
- Η τοπική ζήτηση είναι επαρκής 6
- Δεν έχετε τους οικονομικούς πόρους για να εξάγετε 7
- Άλλο 8
- [ΔΓ/ΔΑ] 9